

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

3 APRIL 2001

Wetsvoorstel houdende wijziging van de artikelen 39 en 43, § 1, van de arbeids-wet van 16 maart 1971 met het oog op het verbeteren van de moeder-schapsbescherming

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER DALLEMAGNE

Art. 2

Het voorgestelde artikel 39 wijzigen als volgt:

- A) In het vierde lid, de woorden «zes weken» vervangen door de woorden «tien weken».**
- B) In de eerste volzin van het zesde lid, de woorden «acht weken volgend op de bevalling» vervangen door de woorden «vier weken die ingaan bij het verstrijken van tien weken na de bevalling».**

Verantwoording

Het verlof voor de thuiskomst van het kind is een periode die bedoeld is om de opvang en de integratie van het pasgeboren kind in het gezin en de sociale omgeving ervan te organiseren. Dat is een taak van zowel de vader als de moeder. Een van hen beide kan dit verlof voor de thuiskomst van het kind opnemen.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-353 - 1999/2000:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Dallemagne.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

3 AVRIL 2001

Proposition de loi modifiant les articles 39 et 43, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail en vue d'améliorer la protection de la maternité

AMENDEMENTS

Nº 1 DE M. DALLEMAGNE

Art. 2

Apporter à l'article 39, proposé, les modifications suivantes :

- A) Remplacer, à l'alinéa 4, les mots «six semaines» par les mots «dix semaines».**
- B) Remplacer, à l'alinéa 6, première phrase, les mots «huit semaines suivant l'accouchement,» par les mots «quatre semaines prenant cours à l'expiration des dix semaines suivant l'accouchement,».**

Justification

Le congé d'accueil est une période prévue pour organiser l'accueil et l'intégration du nouveau-né dans la famille et l'environnement social de celle-ci. Cette responsabilité d'accueil relève autant du père que de la mère. C'est pourquoi, les parents qui le souhaitent peuvent choisir de faire de ce congé d'accueil un congé paternel ou un congé maternel.

Voir:

Documents du Sénat:

2-353 - 1999/2000:

Nº 1: Proposition de loi de M. Dallemagne.

Voor de moeder is niettemin een minimumrust verplicht. Daarom werd bepaald dat de nabevallingsrust zich moet uitstrekken over een periode van tien weken na de geboorte van het kind.

Néanmoins, un repos minimum est obligatoire pour la mère. C'est pourquoi la période de repos postnatal est prévue sur une période de dix semaines après la naissance de l'enfant.

Nr. 2 VAN DE HEER DALLEMAGNE

Art. 4 (nieuw)

Een artikel 4 (nieuw) invoegen, luidende:

«Art. 4. — In dezelfde wet wordt een artikel 45bis ingevoegd, luidende :

«Art. 45bis. — De Koning bepaalt, nadat hij het advies van de Nationale Arbeidsraad heeft ingewonnen, onder welke voorwaarden en op welke wijze het verlof van de moeder voor de thuiskomst van het kind zoals bepaald in artikel 39, zesde lid, van deze wet, kan worden omgezet in verlof voor de thuiskomst van het kind. »

Nº 2 DE M. DALLEMAGNE

Art. 4 (nouveau)

Insérer un article 4 (nouveau) rédigé comme suit :

«Art. 4. — Dans la même loi, un article 45bis est inséré, rédigé comme suit :

«Art. 45bis. — Le Roi détermine, après avis du Conseil national du travail, les conditions et modalités auxquelles le congé d'accueil maternel tel que défini à l'article 39, alinéa 6, de la présente loi peut être converti en congé d'accueil. »

Verantwoording

De Koning wordt gemachtigd om de wijze te bepalen waarop het verlof voor de thuiskomst van het kind kan worden opgenomen door de vader. De Koning is eveneens bevoegd om het verlof voor de thuiskomst van het kind zo te organiseren dat de ouder die het opneemt, dat verlof kan aanpassen en de periode kan verdubbelen wanneer ze gecombineerd is met een deeltijdse hervatting van het werk. Daar deze wijziging van de regelgeving gevonden kan hebben in de bedrijven, is het advies van de Nationale Arbeidsraad vereist.

Justification

Compétence est donnée au Roi pour définir les modalités du congé d'accueil pris par le père. Le Roi est également compétent pour organiser les modalités du congé d'accueil de façon à ce que le parent qui en bénéficie puisse modaliser celui-ci et le combiner sur une période double avec une reprise du travail à mi-temps. Étant donné les répercussions que ces modifications réglementaires pourront avoir au sein des entreprises, l'avis du Conseil national du travail est requis.

Georges DALLEMAGNE.